



Slovnaft

**MESTSKÝ ÚRAD**  
**023 54 Turzovka**

Došlo dňa: **23. 4. 2012**

|                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| Číslo:            | Skart. znak a lehota |
| Prílohy: <b>1</b> | Referent:            |

Číslo zoznamu / List number:

**2012/3080208778/MSSK**

Vystavil / Issuer:

**SLOVNAFT, a.s.**

Vlčie hrdlo 1, 82412 Bratislava

IČO / Registration no: 31322832

IČ pre DPH / VAT registration no: SK2020372640

**Zoznam faktúr / Invoice summary**

Nie je daňový doklad / Not valid for VAT purposes

Dátum podania: 19.04.2012

Korešpondenčná adresa / Mailing address:

**MESTO TURZOVKA**

**R. Jašíka 178**

**023 54 Turzovka**

Číslo zákazníka / Customer code: **410207**

IČO / Registration no: 00314331

IČ pre DPH / VAT registration no:

Spôsob platby / Terms of payment:

Bankový prevod / Bank transfer

Názov banky / Name of bank: **VŠEOBECNÁ ÚVEROVÁ BANKA A.S.**

Číslo účtu / Bank account number: 1933504555/0200

IBAN: SK6902000000001933504555

SWIFT: SUBASKBX

**Dátum splatnosti / Payment due: 02.05.2012**

Prosíme Vás pri úhrade súhrnnej čiastky faktúr uvádzať do VS 3080208778 / Please use the code 3080208778 in the comment cell of the transfer as payment identification number.

V prípade otázok nás kontaktujte prosím na číse 00421258597554, 7549 / In case of any question please call on the 00421258597554, 7549.

| Krajina<br>Country              | Číslo faktúry<br>Invoice number | Miestna mena<br>Local currency | Suma fa v miestnej<br>mene s DPH<br>Total in local currency<br>inc VAT | Mena platby<br>Currency to pay | Suma fa s DPH v<br>mene platby<br>Total in currency to<br>pay inc VAT |
|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Slovakia                        | 4590211695                      | EUR                            | 66,45                                                                  | EUR                            | 66,45                                                                 |
| Súhrnná čiastka / Total amount: |                                 |                                |                                                                        | EUR                            | 66,45                                                                 |

# Faktúra / Invoice

Číslo faktúry /Invoice number:

**4590211695**

Číslo zoznamu/List number: 2012/3080208778/MSSK

Číslo zákazníka /Customer code: 410207

Číslo zmluvy/Contract no: 5611867224

Dátum vystavenia/Date of issue: 17.04.2012

Dátum dodania/Date of delivery: 15.04.2012

Dátum splatnosti /Payment due: 02.05.2012

Faktúra bola vystavená dvojmo.

The invoice was made in duplicate

Dodávateľ/Seller:

**SLOVNAFT, a.s.**

Višie hrdlo 1, 82412 Bratislava

IČO/Registration no: 31322832

IČ pre DPH/VAT registration no: SK2020372640

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného Súdu Bratislava I,

Odd.: Sa, Vložka č.: 426/B

Registered in the Commercial Register of the District Court Bratislava I,

Section: Sa, File No.: 426/B

Kupujúci/Customer:

**MESTO TURZOVKA**

STRED 178, 023 54 Turzovka

IČO/Registration no: 00314331

IČ pre DPH/VAT registration no:

Faktúru vystavil /Billing Location:

**SLOVNAFT, a.s.**

Višie hrdlo 1, 82412 Bratislava

Telefón/Phone contact : 00421258597554, 7549, FAX: 00421258597560

Názov banky/Bank: VŠEOBECNÁ ÚVEROVÁ BANKA A.S.

Číslo bankového účtu/Bank account: 1933504555/0200

IBAN: SK6902000000001933504555

SWIFT: SUBASKBX

| Produkt       | Mj | Množstvo | Jednotková cena | Základ dane | DPH% | Hodnota DPH | Suma celkom |
|---------------|----|----------|-----------------|-------------|------|-------------|-------------|
| Product       | UM | Quantity | Net unit price  | Net value   | VAT% | VAT value   | Gross value |
| TEMPO PLUS 95 | L  | 42,00    | 1,3183          | 55,37       | 20%  | 11,08       | 66,45       |

| Sadzba dane | Základ dane    | Daň        | Fakturovaná suma | Mena     |
|-------------|----------------|------------|------------------|----------|
| VAT rate    | Taxable amount | VAT amount | Invoice value    | Currency |
| 20%         | 55,37          | 11,08      | 66,45            | EUR      |
| Total/Total | 55,37          | 11,08      | 66,45            | EUR      |

Čiastka faktúry/Total Amount:

**66,45 EUR**



**SLOVNAFT, a.s.**

Višie hrdlo 1, 824 12 Bratislava  
IČO: 31 322 832, IČ pre DPH: SK2020372640  
13

SLOVNAFT, a.s. Manažment kariet - príloha faktúry

Zákazník: 410207 MESTO TURZOVKA

Faktúra: 4590211695

Dátum vystavenia: 17.04.2012

Dátum splatnosti: 02.05.2012

Dátum dodania: 15.04.2012

|                                     |       |                         |          |               |           |          |          |                           |
|-------------------------------------|-------|-------------------------|----------|---------------|-----------|----------|----------|---------------------------|
| Č.tovaru:                           |       | 003004 TEMPO PLUS 95    |          | MJ: L         |           | 20%      |          |                           |
| Stredisko:                          |       | Karta: 7080057202252894 |          | EČV: GARAGE 2 |           |          | EUR suma | EUR suma                  |
| Dátum                               | Čas   | ČS                      | Miesto   | Č.potvrđ      | Kilometre | Množstvo | bez DPH  | s DPH                     |
| 13.04.2012                          | 16:36 | 79416                   | TURZOVKA | 007846        |           | 42.00    | 55.38    | 66.45                     |
| Karta: 7080057202252894             |       |                         |          |               |           | 42.00    | 55.38    | 66.45                     |
| Názov výrobku: 003004 TEMPO PLUS 95 |       |                         |          |               |           | 42.00    |          |                           |
|                                     |       |                         |          |               |           |          |          | Celková suma 66.45        |
|                                     |       |                         |          |               |           |          |          | Základ dane pre 20% 55.38 |
|                                     |       |                         |          |               |           |          |          | 20% 11.07                 |
| Nákladové strediská:                |       |                         |          |               |           |          |          | Celková suma 66.45        |
|                                     |       |                         |          |               |           |          |          | Základ dane pre 20% 55.38 |
|                                     |       |                         |          |               |           |          |          | 20% 11.07                 |
| Faktúra/Príloha: 4590211695         |       |                         |          |               |           |          |          | Celková suma 66.45        |
|                                     |       |                         |          |               |           |          |          | Základ dane pre 20% 55.38 |
|                                     |       |                         |          |               |           |          |          | 20% 11.07                 |